

**BIS 2016 年（三年一次）外匯交易及衍生性金融商品四月份交易量及六月底餘額統計調查表  
部分填報說明摘要及注意事項**

填報原則中文摘要僅為簡略之說明，如對定義有疑義仍請詳閱英文版 GUIDELINE 之填表說明

### 一、交易量（Turnover）報表

（一）報表請於 **2016/5/20** 前 e-mail 至 [ingrid.peng@mail.cbc.gov.tw](mailto:ingrid.peng@mail.cbc.gov.tw)，傳送之檔案主旨名稱及附加之 EXCEL 檔名，請以「BIS-銀行名稱傳送日期」（例如：BIS-兆豐 0720）並於更新資料重送時，更改傳送日期（例如：BIS-兆豐 0722），以茲辨識版本。

（二）本次填報之相關訊息請參閱 BIS 網址：

[http://www.bis.org/statistics/triennialrep/guidelines\\_cbanks.htm](http://www.bis.org/statistics/triennialrep/guidelines_cbanks.htm)。BIS 對於全球參與調查交易量之填報機構（Reporting dealer）最後確定名單預定 3 月中旬公布，本行亦將配合 BIS 隨時更新公布於本行網站。

（三）資料送出前請務必確認下列事項：

- 1、各項數字請參考 2016 年 4 月份填報本行外匯局之外匯交易月報 F1、F2 及填報金管會衍生性金融商品名目本金交易量月報表 AI701、BI701 等相關欄位之數字互相勾稽確認（請注意各報表填報原則間之差異及填報單位之換算）。
- 2、各欄位之填報單位以等值百萬美元（輸入之數字須保留至少小數以下六位之精確數，小數以下第七位後無條件捨去）表達，若兩種非美元貨幣之匯率採直接報價，則以 purchase side 換算為美元。採用之匯率基準順位：（1）以交易日之匯率（2）以平均匯率（3）月底匯率（詳參 guideline P.4-B.5）。
- 3、每一張工作表之右側黃色 checking table 系統會自動作檢核，若黃色區域出現紅字，表示該欄位有誤；工作表“Check”為系統自動跨表總檢核表，若出現 maximum of the differences 數字非為 0，表示填報欄位之相關邏輯關聯有誤，請務必確認所有檢核欄位無錯誤訊息後，始得傳送本行（我國未位於歐洲地區，表 E 錯誤可不予理會）。
- 4、請詳參工作表“Instructions”之檢核數字一致性說明。

（四）填報原則：

- 1、係填報 2016 年 4 月承作店頭市場（不含集中市場）之匯率（foreign exchange）及僅涉及一種幣別之利率（single-currency interest rate）衍生性金融商品交易之名目本金（nominal amounts）累計數。交易之填報時點認列，係以交易日（即訂約日 trade day basis）介於 4/1 至 4/30 者。衍生性金融商品契約如有槓桿倍數（multiplier component）者，應填報實質名目本金（即契約名目本金乘以槓桿倍數）。
- 2、交易量包括 spot、outright forwards、FX swaps、currency swaps、OTC 之匯率及利率衍生性金融商品交易。
- 3、交易量採買入與賣出相加之 gross basis 而非 net basis。
- 4、填報基礎為 sales desk location basis，含 DBU 及 OBU（但不包括海外分支機構），業務範圍包括填報機構之自營及受託業務（proprietary and commissioned

business);若交易無 sales desk 則以 trading desk 或 electronic matching engine 所在國填報 (詳參 guideline P.3-B.3~4)。

5、共須填報 7 張表格 (表 A1、A2、A3、A4、B、C 及表 Info)，填表說明請詳閱 BIS “Reporting Guidelines for Turnover” 及 “Frequently Asked Questions and Answers”。

(五) 表格內容及欄位說明

1、表 A1 ~ A4：

(1) 涉及兩種貨幣以上之匯率契約交易量 (詳參 guideline P.8~9-D.1 及 P10~12-G.1)

i. 即期外匯 (spot)：

兩天內交割之 single transaction (含兩天內交割之 margin trading)，包括 cash/same day (T+0 settlement) 交易。

ii. 遠期契約 (outright forwards)：

三天 (含) 以後交割之 single transaction，包括 DF、forward foreign exchange agreement transactions (FXA)、NDF 及其他 contracts-for-differences、三天以後交割之 margin trading。另須就 USD 對 BRL、CNY、INR、KRW、RUB、TWD 六種新興市場貨幣分析 NDF 交易量。

iii. 換匯交易 (FX swaps)：

包括 spot/forward swaps [overnight Swaps、spot/next swaps、tomorrow/next day swaps]，forward/forward swaps、forward-starting swaps 交易，填報基礎為僅填報 long leg of swaps。

※ 遠期契約及換匯交易交易量須另依到期日之日曆天期再細分類，其中所稱到期日「seven days or less」係指 a calendar week；遠期契約到期期間係指訂約日至交割日之天數，換匯交易到期期間係指訂約日至 long leg of swaps 到期日之天數 (詳參 guideline P.10-E)。

iv. 換匯換利 (currency swaps)：即 cross-currency interest rate swaps。

v. 店頭市場選擇權 (OTC options)：

包括 currency swaption、currency warrant、average rate options 及 barrier options。採 straddles、strangles、butterflies 等策略交易之選擇權其買、賣部分要分開填報，例如買入 10Mio straddle options，填報 option-bought 20Mio。

vi. 其他 (other products)：

指無法拆解為 forwards、swaps 或 options 者，包含 differential swaps 或 diff swaps，例如名日本金為新臺幣且利率連結至外國利率指標之 quanto swaps。

(2) 各類交易契約依交易幣別分別填報於表 A1~A4：

i. A1：

我國當地貨幣 (domestic currency，即 TWD) 對其他貨幣之交易。其中 TWD 對 USD 以外之各幣別 outright forward 之 o/w non-deliverable forwards 欄位雖

套灰底，仍應將相關之交易量填入本表。

ii. 表 A2：

美元對其他貨幣（不含新臺幣）之交易，因 TWD 為我國當地貨幣（domestic currency），USD/TWD 交易請填列於表 A1，且為避免重複計算，本表 TWD 欄數字應為 0，其中 USD 對 TWD 之 outright forward 之 o/w non-deliverable forwards 項目亦請保持空白（即僅須就 USD 對 BRL、CNY、INR、KRW、RUB 填列 NDF 交易量）。

iii. 表 A3：歐元及日元對其他貨幣（不含新臺幣及美元）之交易。

iv. 表 A4：

雜幣間之交易，因 TWD 為我國當地貨幣（domestic currency），與 TWD 交易的另一幣別在表 A4 中者始須填報，因此本表 TWD 欄數字必為 0。同時，必須符合下列公式：A4 各幣別總和 = A1 Domestic currency against others + A2 USD against others + A3 EURO against others + A3 JPY against others + A3 Residual \*2。

(3) 衍生性金融商品應以其契約隱含之風險為分類標準，分為匯率（foreign exchange）及僅涉及一種幣別之利率衍生性金融商品（single-currency interest rate）兩類；若屬複合型衍生性金融商品，應分辨其所隱含之各類風險，分別填報於其所屬風險之欄位。若該衍生性金融商品隱含之各類風險無法明確區分者，則填報於所隱含主要風險類別之欄位；惟若對風險分類有疑義時，應以先匯率再利率之順位列報（詳參 guideline P.10-F）。

(4) 各類交易契約應就屬 prime brokered 及 retail-driven 之交易分析填報：

i. 大宗經紀商（prime brokers）：

指填報機構以經紀商名義代顧客（機構基金、避險基金或從事自營交易之投資公司）與交易商交易，收取經紀業務佣金為主之大型銀行。填報機構以 prime brokers 身分承作之交易量，除了應按一般方式填報外，於各項交易契約之“o/w prime brokered”項目亦須填報，未以 prime brokers 身分承作之交易量，則無須填入“o/w prime brokered”項目（詳參 guideline P.13-H）。

ii. Retail-driven transactions：

定義為填報機構：(A) 與“wholesale”之交易（“wholesale”指身為 retail broker 或 retail aggregators 之金融機構，其提供 electronic retail trading platforms）；(B) 直接透過網路電子交易平台或其他方式（例如電話）與 non-wholesale investors 之交易（詳參 guideline P.14-I）。

2、表 B：僅涉及一種幣別之利率衍生性金融商品[forward rate agreements (FRA)、single-currency interest rate swaps(IRS)、interest rate options(IRO)及 other products)]  
(詳參 guideline P.9~10-D.2 及 P12~13-G.2)

(1) IRO：包括 cap、floor、collar、corridor、swaption 及 warrant。

(2) other products：指不能或實務上不可拆解為 plain vanilla 之 FRA、swaps 或 options 者，例如無法拆解之 differential swaps 或 quanto swaps 及名目本金隨利率 leveraged 或分期攤還 (amortizing) 之 swaps 者，如 swaps based on LIBOR squared、index amortising rate swaps。

3、表 C (execution methods)：分析執行交易方式 (詳參 guideline P.14~15-J)

(1) Voice-direct：含臨櫃及以電話、傳真或 e-mail 指示。

(2) Voice-indirect：voice broker。

(3) Electronic-direct：

i. Single-bank proprietary trading system：例如 Autobahn、BARX、Velocity、FX Trader Plus 及國內銀行自行開發之網路銀行交易平台。

ii. Other：例如 Thomson Reuters Conversational Dealing、Bloomberg FXGO、direct API price streams。

(4) Electronic-indirect：

i. Reuters matching、EBS。

ii. Dark pools：未揭露委託單之私人證券交易平台，例如 BGC、Hotspot QT。

iii. Other：例如 Currenex FX Trades、FXall、KCG Hotspot ECN、Bloomberg Tradebook、ParFX、360T。

(5) Unallocated：非屬上述方式之交易。

4、表 Info (Complementary Information，項目 3、4、6、7 之欄位請務必依貴行所填之交易情形自行分析填寫) (詳參 guideline P.16~17-K)

(1) 項目 3：2016 年 4 月之交易量表現及過去半年整體交易量趨勢。

(2) 項目 4：差額交割之 outright forward (含 NDF) 分析。

i. 交易雙方貨幣皆為 G10 者，例如 EUR/USD，填入欄 1：100%。

ii. 交易僅一方貨幣為 G10 者，例如 USD/TWD、USD/CNY，填入欄 2：“In Asia & Pacific” 100%。

iii. 雙方貨幣皆非 G10 者，例如 TWD/ZAR，填入欄 2：“In Asia & Pacific” 50%、  
“In Africa” 50%。

(3) 項目 6：“Retail-driven transactions” 分析，填報機構與 “wholesale” 間之交易列為 6 (a)，而與 non-wholesale investors (如個人) 間之交易依據通路別估計個別通路占有率 [其中透過貴行自行開發之網路銀行交易平台交易者列為 6 (b)，而臨櫃及以電話、傳真或 e-mail 指示交易者列為 6 (c)]，(a) (b) (c) 三項加總應等於 100。

(4) 項目 7：“Internalisation ratio” 分析，評估 spot、outright forwards、FX swaps、currency swaps、OTC options、other products 及合計之 internalisation ratio。

(六) Related Party Trade (為備註項目 memorandum item)：同一銀行總分支機構間 [通常指外商銀行總行與分行、子行間；本國銀行總行與分行間；本國銀行總行與 affiliated firms

(如公司法第 369 條所定義之關係企業間、金控中之子公司間)] 之內部交易，應於表 A3 最後一列 o/w related party trades 欄填報。然而，若該等內部交易屬同一填報機構 (reporting dealer) 背對背 (back to back) 交易且為內部帳務處理 (facilitate internal book-keeping) 或內部風險管理 (internal risk management) 而進行者，則均不計入本表交易量統計。[例如：一外銀台北分行及其倫敦分行分別為 reporting dealer (非屬同一 reporting dealer)，台北分行與保險公司交易 EUR/USD fx spot 後，與其倫敦分行再做一筆 back-to-back 交易，則台北分行應列報 A2 with other financial institutions - local 國內其他金融機構一筆，而與倫敦分行交易則報一筆 A2 with reporting dealers - cross border 參與交易量統計之國外金融機構，且 A3 related party trade 亦須填報該筆金額] (詳參 guideline P.3-B.4)。

(七) 交易對手 (counterparties) 分類：依據交易對手所在地 (非依該交易對手機構所屬國籍) 來決定屬國內或國外交易 (詳參 guideline P.5~7-C)。

1、Reporting dealers：指參與本次 BIS 調查之各國所屬金融機構，並依其所在地再細分為“local-國內參與交易量統計之 32 家指定銀行”及“cross border-參與交易量統計之國外金融機構”二類。包含大型商業銀行、投資銀行、證券商，通常為以電子平台 (EBS、Reuter dealing facility) 交易者，並含僅有 sales desk 而無 trading desk 之業者。

2、Other financial institutions：BIS 所列 reporting dealer 名單外之金融業[包括小型商業銀行 (smaller commercial banks)、投資銀行 (investment banks)、證券商 (securities houses)、共同基金 (mutual funds)、退休基金 (pension funds)、避險基金 (hedge funds)、currency funds、貨幣市場基金 (money market funds)、building societies、租賃公司 (leasing companies)、保險公司 (insurance companies)、other financial subsidiaries of corporate firms 以及中央銀行 (central banks)]。除分為“local-國內其他金融機構”及“cross border-其他國外金融機構”二類外，針對匯率契約交易量 (表 A1~A4) 須再細分為下列五類：non-reporting banks、institutional investors、hedge funds and proprietary trading firms、official sector financial institutions 及 others，如無法判定歸為上述五類者，則填入 undistributed 項下。

3、Non-financial customers：前述二者以外的 corporate 及 governments，再細分為“local-國內顧客”及“cross border-國外顧客”二類。

## 二、餘額 (Amount Outstanding) 報表

(一) 報表請於 **2016/7/15** 前 e-mail 至 [ingrid.peng@mail.cbc.gov.tw](mailto:ingrid.peng@mail.cbc.gov.tw)，傳送之檔案主旨名稱及附加之 EXCEL 檔名，請以「BIS-銀行名稱傳送日期」(例如：BIS-兆豐 0720) 並於每次更新資料重送時，更改傳送日期 (例如：BIS-兆豐 0722)，以茲辨識版本。

(二) 資料送出前請務必確認下列事項：

1、輸入之各欄位填報單位以 6 月底匯率換算為等值百萬美元 (須保留至少小數以下六

位之精確數，小數以下第七位後無條件捨去)。

- 2、每一張工作表之下方黃色部分 checking table 系統會自動作檢核，錯誤的欄位會在黃區域出現紅色數字，工作表“Check”為系統自動總檢核表，若出現 maximum of the differences 數字非為 0，表示填報欄位之相關邏輯關聯有誤，請務必確認所有檢核欄位無錯誤訊息後，始得傳送本行。

(三) 填報基礎為合併基礎(總分支機構、OBU、海外分行及併入合併報表之子行合併)(詳參 guideline P.6-B.4)。

(四) 本次填報之相關訊息請參閱 BIS 網址：

[http://www.bis.org/statistics/triennialrep/guidelines\\_cbanks.htm](http://www.bis.org/statistics/triennialrep/guidelines_cbanks.htm)。餘額報表定義之填報機構(Reporting dealer)名單與交易量報表之名單不同，BIS 對於全球參與調查交易餘額之最後確定名單預定 6 月上旬公布，本行將隨時配合 BIS 更新資料並公布於本行網站。

(五) 填報原則：

- 1、係填報 2013 年 6 月 30 日匯率、利率、股權(equity)、商品(commodity)、信用(credit)及其他衍生性金融商品之名目本金(nominal amounts) 餘額及總市場價值(gross market values)；衍生性金融商品契約如有槓桿倍數(multiplier component)者，應填報實質名目本金(即契約名目本金乘以槓桿倍數)(詳參 guideline P.4-B.3)。
- 2、基準日餘額之填報原則，與 4 月份交易量報表之相同契約商品填報原則上相同。
- 3、共須填寫 5 張表格(表 O1~O5)，填表說明請詳閱 BIS “Reporting Guidelines for Amounts Outstanding” 及 “Frequently Asked Questions and Answers”。

(六) 表格內容及欄位說明

1、表 O1 及 O4：

(1) 包含匯率[outright forwards、foreign exchange swaps、currency swaps (含 cross-currency interest rate swaps)、currency options 及 other products]及黃金契約(gold contracts)餘額。其中 swaps 包含 overnight swaps、spot/next swaps、tomorrow/next day swaps、forward/forward swaps、forward-starting swaps，惟 spot/forward swaps 僅填報 unsettled forward part，而 forward/forward swaps 則兩支腳之 forward parts 均須填報(詳參 guideline P.4-B.2 及 P.9~10-G.1)。

(2) 匯率衍生性金融商品須以單一幣別基礎(single-currency basis)填報，例如 100Mio 買入美金賣出歐元之 forward，須分別填報 USD/EUR 各 100Mio (詳參 guideline P.8-D)。

2、表 O2 及 O4：僅涉及一種幣別之利率衍生性金融商品[FRA、IRS、IRO (含 caps、floors、collars、corridor) 及 other products]契約餘額。

3、表 O3 及 O4：股權、商品、信用及其他衍生性金融商品之 forwards、swaps、options 契約餘額：

(1) 貴金屬(precious metals)衍生性金融商品契約餘額不包含黃金，且與其他衍

生性金融商品 (other commodities) 分開填報。

(2) “Credit derivatives data” 包括表 O5 的信用違約交換 (credit default swaps, CDS) 及信用差異型遠期契約或選擇權 (credit-spread forwards/options)、credit event or default swaps 及總報酬交換 (total return swaps, TRS) 等。其中信用連結票券 (Credit linked notes, CLN) 無須列報於本表 (詳參 guideline P.12-G.5)。

(3) 股權衍生性金融商品尚須依照契約連結標的所屬國籍 (nationality of the issuer of the underlying) 作細分類。

4、表 O5：信用違約交換 (CDS) 契約餘額

(1) CLN、options on CDS 及 TRS 無須列報於本表。抵押品 (collateralisation) 亦無須評估其餘額及 gross market values。

(2) 交易對手為其他金融機構 (other financial institutions) 者，須再就其細分為六類：central counterparties (CCPs)、banks and securities firms、insurance firms (含 pension funds)、SPVs, SPCs or SPEs、hedge funds 及 other (詳參 guideline P.14-H.3 及 P.17-Annex 2)。

5、表 O4 中若交易 first leg 未屆到期日，則 each leg (所有 near and far legs) 均須依照訂約日至交割日之天數分別填報到期期間 (詳參 guideline P.8-E)。

6、衍生性金融商品應以其契約隱含之風險為分類標準，分為匯率 (foreign exchange)、僅涉及一種幣別之利率衍生性金融商品 (single-currency interest rate)、股權 (equity)、商品 (commodity)、信用 (credit) 及其他 (other) 六類；若屬複合型衍生性金融商品，應分辨其所隱含之各類風險，分別填報於其所屬風險之欄位。若該衍生性金融商品隱含之各類風險無法明確區分者，則填報於所隱含主要風險類別之欄位；惟若對風險分類有疑義時，應以商品、股權、匯率、利率之順位列報 (詳參 guideline P.8~9-F)。此外，應將其交易內容分解為原始型態，拆成 forward、swap、option 三種 plain vanilla 型態分別依其名目本金填報。若屬依國際會計準則 IAS 39 規定，無須與非衍生性金融商品 (存款、放款或證券等 on-balance-sheet assets) 分別認列之嵌入式衍生性金融商品，不計入統計 (詳參 guideline P.3~4-B.2)。

(七) 總市場價值 (gross market values) 定義為所有存續 (未到期) 契約餘額之市價評估 (mark to market) 絕對值總和，“gross positive market values” 為契約餘額所有 positive replacement values 之和，“gross negative market values” 為契約餘額所有 negative replacement values 之和。對於同一交易對手或相同契約間之正負 replacement values 不得互相抵銷 (詳參 guideline P.5 及 P16-Annex 1)。

(八) 交易對手 (counterparties) 分類 (詳參 guideline P.7-C)：

1、Reporting dealers：指金融機構之總部位於澳洲、比利時、加拿大、法國、德國、義大利、日本、荷蘭、西班牙、瑞典、瑞士、英國、美國等 13 個國家且參與 BIS 每半年填報之衍生性金融商品交易統計者 (包含其總部及全球分支機構)，多為大型

商業銀行、投資銀行、證券商。

- 2、Other financial institutions：BIS 所列 reporting dealer 名單外之金融業[包括銀行 (banks)、共同基金 (mutual funds)、退休基金 (pension funds)、避險基金 (hedge funds)、currency funds、貨幣市場基金 (money market funds)、building societies、租賃公司 (leasing companies)、保險公司 (insurance companies)、中央銀行 (central banks)、集中交易對手 (CCPs)]。
- 3、Non-financial customers：前述二者以外之企業 (corporations)、高淨值資產客戶 (high net worth customers) 及非金融相關政府主體 (non-financial government entities)。